



MARBRUK M. Kwiatkowski Sp. k.
Długa 1, 89-606 Charzykowy
Tel.: 523988388, NIP: 555-208-37-36, BDO 000308375
Bank Spółdzielczy w Czersku
Numer konta 42 8147 0002 0008 9193 2000 0010

Urząd Miejski w Chojnicach

wpl. dn. 2025 -09- 30

ilość zat. WE

☒ złożono osobiście

L.dz. 24832 podpis

Miejsce wystawienia:

Charzykowy

Data zakończenia dostawy/usług

30.09.2025

Data wystawienia:

30.09.2025

Sprzedawca:

MARBRUK M. Kwiatkowski Sp. k.
Długa 1
89-606 Charzykowy
NIP: 555-208-37-36

Nabywca:

GINA MIEJSKA CHOJNICE
Stary Rynek 1
89-600 Chojnice
NIP: 5551929639

Odbiorca:

URZĄD MIEJSKI W CHOJNICACH
Stary Rynek 1
89-600 Chojnice

Faktura VAT 20/09/2025

mechanizm podzielonej płatności

Lp	Nazwa	Kod CN/PKWiu	Ilość	j.m.	Cena jednostkowa netto	VAT [%]	Wartość netto	Kwota VAT	Wartość brutto
1	Realizacja um. NR: WE.272.1.2025 z 03.06.2025r.		1,000	szt.	1 186 239,23	23	1 186 239,23	272 835,02	1 459 074,25

według stawki VAT	wartość netto	kwota VAT	wartość brutto
Podstawowy podatek VAT 23%	1 186 239,23	272 835,02	1 459 074,25
Razem:	1 186 239,23	272 835,02	1 459 074,25

Razem do zapłaty: 1 459 074,25

Słownie: jeden milion czterysta pięćdziesiąt dziewięć tysięcy siedemdziesiąt cztery PLN 25/100

Pozostało do zapłaty: 1 459 074,25

W terminie: 14 dni = 14.10.2025 (Odroczony 14 dni)

Uwagi do dokumentu: Remont i docieplenie elewacji, wymiana wentylacji i centralnego ogrzewania, wymiana oświetlenia oraz podłóg sportowych sal gimnastycznych Szkoły Podstawowej NR 1 w Chojnicach - etap II.

Wystawił(a):

Izabela Jazdzewska
MARBRUK M. Kwiatkowski Sp. k.
ul. Długa 1, 89-606 Charzykowy
NIP 5552083736; REGON 220894524
KRS 0000785203; tel. 502 752 495

Podpis osoby upoważnionej do wystawienia faktury VAT

Odebrał(a):

Podpis osoby upoważnionej do odbioru faktury VAT

Remont i docieplenie elewacji, wykonanie wentylacji
i centralnego ogrzewania wykonano kosztami
omez podrobie sporowad cal gminnych w SP Nr 1
w mowidli inwestycji "Meludolac del gminnych
pny SP Nr 1 - II etap"

Rodzaj dowodu		51-UM-8891		Nr r.r. jednostki	
Konto Wn	Zatwierdzono do wypłaty ze środków			Konto Ma	
	Symbol klasyfik. budż.	zł	gr		
801-80	9586050	1051459	04	25	
	Razem				
	Potrącenia				
	Suma do wypłaty	1459	04	25	
Słownie: jeden milion czterysta pięćdziesiąt i cztery grosze					

Dane uzupełniające:
- umowa, nr 272/1.2025 z 3.06.2025
- zaopiniowanie nr 3223.00/2025
z 10.08.2025
- protokół uchwały odbioru
robot Nr 2 z dn. 30.09.2025r
- faktura VAT 20/09/2025
- ~~koncowa~~
- ~~dobra realizacja~~ w 2026r
Sprawdzono pod względem
merytorycznym
data 30.09.2025r

DYREKTOR
WYDZIAŁU FINANSOWEGO
mgr Ewa Szymanowicz

BURMISTRZ

dr inż. Arseniusz Finster

URZĄD MIEJSKI w Chojnicach WYDZIAŁ FINANSOWY	
wpl. dnia	2025 -10- 03
L.dz	zad

Sprawdzono pod względem
formalnym i rachunkowym
dnia

Uch 1125 2025 M A R B R U K
- ~~dobra realizacja~~ w 2026r.
DYREKTOR
WYDZIAŁU FINANSOWEGO
mgr Ewa Szymanowicz

REMONT I DOCIEPLENIE ELEWACJI, WYMIANA INSTALACJI WENTYLACJI I CENTRALNEGO OGRZEWANIA, WYMIANA OŚWIETLENIA ORAZ PODŁÓG SPORTOWYCH W BUDYNKU SAL GIMNASTYCZNYCH SZKOŁY PODSTAWOWEJ NR 1 W CHOJNICACH, NA TERENIE DZIAŁEK NR 1682/4 I 1683/3, POŁOŻONYCH W CHOJNICACH PRZY UL. 31 STYCZNIA 21-23

PROTOKÓŁ CZĘŚCIOWEGO ODBIORU ROBÓT NR 2
z dnia 30.09.2025

Zamawiający: Gmina Miejska Chojnice, Stary Rynek 1, 89-600 Chojnice

Wykonawca: MARBRUK M. Kwiatkowski Sp. k., ul. Długa 1, 89-606 Charzykowy

Roboty zrealizowano na podstawie Umowy nr WE.272.1.2025 z dnia 03.06.2025 r. w okresie od dnia 01.08.2025 r. do dnia 30.09.2025 r.

Zakres robót, które są przedmiotem odbioru częściowego obejmuje:

- Szczegółowy zakres robót wg tabeli rozliczeniowej nr 2.

Przedstawiciele Zamawiającego:

1. Grzegorz Czarnowski – Dyrektor Wydz. Edukacji, Wychowania i Zdrowia, Urząd Miejski w Chojnicach
2. Dariusz Rząska – Inspektor Nadzoru Inwestorskiego, Urząd Miejski w Chojnicach

Przedstawiciele Wykonawcy:

3. Maciej Pestka – Kierownik budowy, MARBRUK M. Kwiatkowski Sp. k.

Komisja stwierdza co następuje:

Zakres wykonanych robót, objętych niniejszym protokołem, jest zgodny z zakresem prac wskazanym w tabeli rozliczeniowej.

Jakość wykonanych robót: **dobra**

Uwagi i zastrzeżenia stron: **brak uwag**

Wartość robót:

Razem netto: **1 186 239,23 zł**

Podatek VAT23%: **272 835,02 zł**

Wartość robót brutto: **1 459 074,25 zł**

Przedstawiciele Zamawiającego:

DYREKTOR WYDZIAŁU


Grzegorz Czarnowski

1)

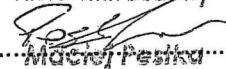
INSPEKTOR NADZORU

mgr inż. bud Dariusz Rząska

2) GP-KZ-734215/23

Przedstawiciele Wykonawcy:

Kierownik Budowy


3) Maciej Pestka

Inwestycja: Przebudowa sal gimnastycznych przy SP 1 w Chojnicach - II ETAP
 Inwestor: Gmina Miejska Chojnice
 Stary Rynek 1, 89-600 Chojnice
 Wykonawca: MARBRUK M. Kwiatkowski Sp. k.
 89-606 Charzykowy, ul. Długa 1



Tabela rozliczeniowa nr 2
 okres rozliczeniowy: 01.08.2025 – 30.09.2025

Lp.	Opis prac	Wartość kosztorysowa	Wartość robót od początku inwestycji		Wartość robót w poprzednich okresach rozliczeniowych		Wartość robót w bieżącym okresie rozliczeniowym	
		[zł]	[zł]	[%]	[zł]	[%]	[zł]	[%]
I	ROBOTY BUDOWLANE	1 663 640,35 zł	1 124 312,79 zł	68%	439 777,03 zł	26%	684 535,76 zł	41%
1	Docieplenie sufitu piętra	182 098,32 zł	182 098,32 zł	100%	136 837,61 zł	75%	45 260,71 zł	25%
2	Sufity podwieszane	383 285,97 zł	383 285,97 zł	100%	244 303,75 zł	64%	138 982,22 zł	36%
3	Wymiana podłóg - rob. rozbiórkowe	133 134,58 zł	133 134,58 zł	100%	7 198,08 zł	5%	125 936,50 zł	95%
4	Wymiana podłóg - podłogi sportowe	607 121,48 zł	227 101,14 zł	37%	0,00 zł	0%	227 101,14 zł	37%
5	Wymiana podłóg - korytarz piętro	1 543,67 zł	0,00 zł	0%	0,00 zł	0%	0,00 zł	0%
6	Dach - kominy	32 261,62 zł	0,00 zł	0%	0,00 zł	0%	0,00 zł	0%
7	Wymiana stolarki drzwiowej	88 793,49 zł	88 793,49 zł	100%	0,00 zł	0%	88 793,49 zł	100%
8	Wypośaenie	31 070,00 zł	0,00 zł	0%	0,00 zł	0%	0,00 zł	0%
9	Ściany i ścianki działowe - parter	11 621,33 zł	11 621,33 zł	100%	0,00 zł	0%	11 621,33 zł	100%
10	Ściany i ścianki działowe - piętro	9 193,04 zł	9 193,04 zł	100%	0,00 zł	0%	9 193,04 zł	100%
11	Malowanie	94 431,93 zł	0,00 zł	0%	0,00 zł	0%	0,00 zł	0%
12	Przebudowa biegu klatki schodowej	67 306,87 zł	67 306,87 zł	100%	51 437,59 zł	76%	15 869,28 zł	24%
13	Wymiana wykończenia schodów	21 778,05 zł	21 778,05 zł	100%	0,00 zł	0%	21 778,05 zł	100%
II	INSTALACJE SANITARNE	830 692,63 zł	327 613,22 zł	39%	0,00 zł	0%	327 613,22 zł	39%
1	Instalacja CO - roboty rozbiórkowe	16 502,21 zł	16 502,21 zł	100%	0,00 zł	0%	16 502,21 zł	100%
2	Instalacja CO	170 153,58 zł	148 033,61 zł	87%	0,00 zł	0%	148 033,61 zł	87%
3	Instalacja wentylacji - roboty rozbiórkowe	5 430,46 zł	5 430,46 zł	100%	0,00 zł	0%	5 430,46 zł	100%
4	Instalacja wentylacji - przewody stalowe	49 453,90 zł	49 453,90 zł	100%	0,00 zł	0%	49 453,90 zł	100%
5	Instalacja wentylacji - przewody z wełny	85 214,24 zł	85 214,24 zł	100%	0,00 zł	0%	85 214,24 zł	100%
6	Instalacja wentylacji - uszczelnienie przewodów	22 978,80 zł	22 978,80 zł	100%	0,00 zł	0%	22 978,80 zł	100%
7	Instalacja wentylacji - uzbrojenie	124 678,45 zł	0,00 zł	0%	0,00 zł	0%	0,00 zł	0%
8	Instalacja wentylacji - urządzenia	356 280,99 zł	0,00 zł	0%	0,00 zł	0%	0,00 zł	0%
III	INSTALACJE ELEKTRYCZNE	410 073,22 zł	174 090,25 zł	42%	0,00 zł	0%	174 090,25 zł	42%
III.1	ROBOTY ELEKTRYCZNE	224 548,49 zł	157 475,77 zł	70%	0,00 zł	0%	157 475,77 zł	70%
1	Roboty elektryczne - parter	96 817,36 zł	77 453,89 zł	80%	0,00 zł	0%	77 453,89 zł	80%
2	Roboty elektryczne - piętro	100 027,35 zł	80 021,88 zł	80%	0,00 zł	0%	80 021,88 zł	80%
3	Roboty elektryczne - dach i WLZ z RG	27 703,78 zł	0,00 zł	0%	0,00 zł	0%	0,00 zł	0%
III.2	SYGNALIZACJA POŻARU	28 301,26 zł	16 614,48 zł	59%	0,00 zł	0%	16 614,48 zł	59%
1	Rozbudowa SSP - parter	13 234,94 zł	10 587,95 zł	80%	0,00 zł	0%	10 587,95 zł	80%
2	Rozbudowa SSP - piętro + dach	15 066,32 zł	6 026,53 zł	40%	0,00 zł	0%	6 026,53 zł	40%
III.3	INSTALACJA PV	157 223,47 zł	0,00 zł	0%	0,00 zł	0%	0,00 zł	0%
8	Montaż modułów fotowoltaicznych	89 215,20 zł	0,00 zł	0%	0,00 zł	0%	0,00 zł	0%
9	Układanie przewodów	18 948,26 zł	0,00 zł	0%	0,00 zł	0%	0,00 zł	0%
10	Urządzenia sterownicze i rozdzielcze z wyposażeniem	43 822,10 zł	0,00 zł	0%	0,00 zł	0%	0,00 zł	0%
11	Badania i pomiary powykonawcze	5 237,91 zł	0,00 zł	0%	0,00 zł	0%	0,00 zł	0%
	RAZEM netto	2 904 406,20 zł	1 626 016,26 zł		439 777,03 zł		1 186 239,23 zł	
	VAT	668 013,43 zł	373 983,74 zł	56%	101 148,72 zł	15%	272 835,02 zł	41%
	Razem brutto	3 572 419,63 zł	2 000 000,00 zł		540 925,75 zł		1 459 074,25 zł	

DYREKTOR WYDZIAŁU
[Podpis]
 Grzegorz Czarnowski

Kierownik Budowy
[Podpis]
 Marcin [nieczytelne]

INSPEKTOR NADZORU
 mgr inż. bud. Dariusz Rząska
 GP-KZ-73427/5/93